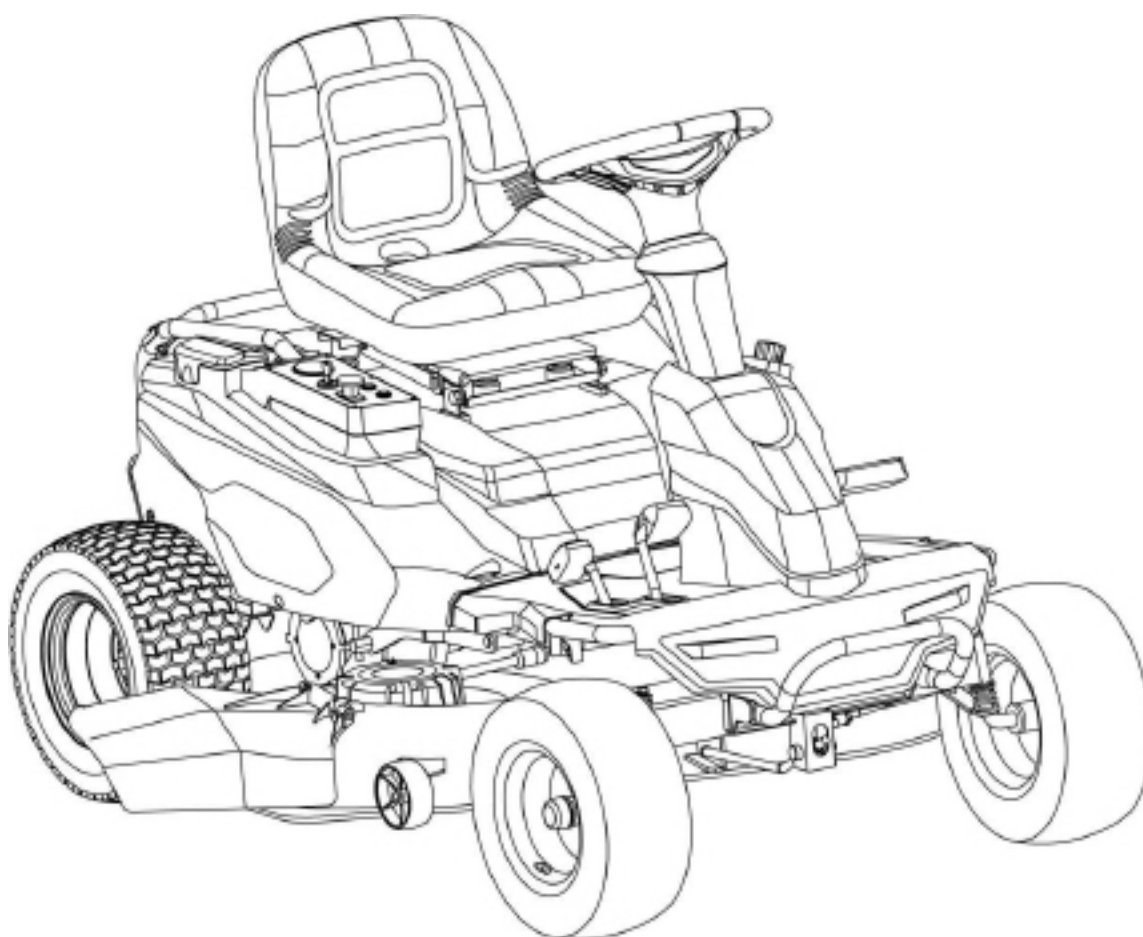




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

**Akku-Rider
Gebrauchsanweisung
BR SD 98, BR SD 108**



WARNUNG

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH, BEVOR SIE VERSUCHEN, DIESE MASCHINE ZU BENUTZEN.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONENSCHÄDEN FÜHREN.

-Übersetzung der Originalanleitung-

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer neuen Maschine rundum zufrieden sind und dass sie all Ihre Erwartungen erfüllt. Dieses Handbuch wurde verfasst, um Ihnen dabei zu helfen, sich mit der Maschine vertraut zu machen und sie sicher und effizient zu bedienen. Vergessen Sie nicht, dass dieses Handbuch ein integraler Bestandteil der Maschine ist. Bewahren Sie es daher für zukünftige Nachschlagezwecke griffbereit auf und übergeben Sie es im Falle eines Verkaufs an den Käufer.

Dieser neue Rasenmäher wurde nach aktuellen Standards entwickelt und gebaut und ist sicher und zuverlässig, wenn er zum Mähen und Sammeln von Gras gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet wird (bestimmungsgemäßer Gebrauch). Wenn die Maschine auf andere Weise verwendet wird oder die Anweisungen zur sicheren Bedienung, Wartung und Reparatur missachtet werden, gilt dies als „unsachgemäße Verwendung“. In diesem Fall erlischt die Garantie automatisch und der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen an sich selbst oder Dritten.

Da wir unsere Produkte regelmäßig verbessern, kann es zu geringfügigen Abweichungen zwischen Ihrer Maschine und den Beschreibungen in diesem Handbuch kommen. Änderungen an der Maschine können ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des Handbuchs vorgenommen werden, wobei die wesentlichen Sicherheits- und Funktionsmerkmale unverändert bleiben. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder das Servicezentrum. Und nun viel Freude bei der Arbeit!

Inhaltsverzeichnis

1. Wichtige sichere Betriebspraktiken.....	1
2. Aufbau.....	10
3. Kontrollen und Funktionen.....	12
4. Betrieb.....	15
5. Wartung und Einstellung.....	19
6. Kundendienst.....	24
7. Fehlerbehebung.....	26
8. Technische Daten.....	27
9. Garantie.....	29

1. Sichere Betriebspraktiken

WARNUNG! Dieses Symbol weist auf wichtige Sicherheitsanweisungen hin, die, wenn sie nicht befolgt werden, die persönliche Sicherheit und/oder das Eigentum von Ihnen oder anderen gefährden können. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie versuchen, diese Maschine zu benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personenschäden führen. Wenn Sie dieses Symbol sehen, **BEACHTEN SIE DIESE WARNUNG!**

WARNUNG! Die Batterieelektroden, -anschlüsse und das zugehörige Zubehör enthalten Blei und Bleiverbindungen, Chemikalien, die Krebs verursachen und die Fortpflanzung schädigen können. **Waschen Sie nach dem Umgang die Hände.**

GEFAHR: Diese Maschine wurde gebaut, um gemäß den sicheren Betriebspraktiken in diesem Handbuch verwendet zu werden. Wie bei jeder Art von leistungsstarker Ausrüstung kann Unachtsamkeit oder Fehler des Bedieners zu schweren Verletzungen führen. Diese Maschine kann Finger und Zehen amputieren und Gegenstände schleudern. Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitsanweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

ACHTUNG: Beim Einsatz von elektrischen Rasenmähern sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Personenschäden zu verringern. Zu diesen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Seiten:

ALLE ANWEISUNGEN LESEN

48-Volt-Batteriesystem

Die Wartung erfordert äußerste Sorgfalt und Fachkenntnis des Systems und darf nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dieser Maschine an Ihren Händler oder das Servicezentrum.

Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten stets Ersatzteile des Originalgeräteherstellers (OEM).

Allgemeine Sicherheitshinweise zur Maschine

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit dieser Maschine geliefert werden. Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftige Referenz auf.

1) Arbeitssicherheit

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- b) Maschinen nicht in explosionsgefährdeten Atmosphären verwenden, beispielsweise bei Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Maschinen erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie eine Maschine benutzen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker der Maschine müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Maschinen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b) Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Maschinen weder Regen noch feuchten Bedingungen aus. Wasser, das in eine Maschine eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- d) Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abziehen der Maschine. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e) Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur Verlängerungskabel, die für den Außeneinsatz geeignet sind. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f) Wenn der Einsatz einer Maschine in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD). Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a) Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie auf Ihre Tätigkeit und verwenden Sie gesunden Menschenverstand beim Arbeiten mit einer Maschine. Verwenden Sie eine Maschine nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die für die jeweiligen Bedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Verletzungen.
- c) Unbeabsichtigtes Starten verhindern. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie die Maschine an die Stromquelle und/oder Batterie anschließen, sie aufnehmen oder transportieren. Das Tragen von Maschinen mit dem Finger am Schalter oder das Versorgen von Maschinen mit Strom, deren Schalter eingeschaltet ist, erhöht das Unfallrisiko.
- d) Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie die Maschine einschalten. Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Geräts verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überschreiten Sie nicht die Grenzen. Halten Sie stets die richtige Stütze und das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unvorhergesehenen Situationen.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g) Falls Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammelanlagen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die mit Staub verbundenen Risiken verringern.
- h) Lassen Sie nicht zu, dass die durch häufigen Gebrauch erworbene Vertrautheit mit Maschinen dazu führt, dass Sie nachlässig werden und die Sicherheitsgrundsätze missachten. Eine unachtsame Handlung kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

4) Gebrauch und Wartung des Geräts

- a) Zwingen Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das richtige Gerät für Ihre Anwendung. Das richtige Gerät funktioniert besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- b) Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Schalter sie nicht ein- und ausschaltet. Jede Maschine, die nicht mit dem Schalter kontrolliert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie die Batterie (falls herausnehmbar) aus der Maschine, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die Maschine lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts der Maschine.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie die Benutzung nur Personen, die mit dem Gerät und diesen Anweisungen vertraut sind. Maschinen sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- e) Wartung der Maschinen und des Zubehörs. Überprüfen Sie auf Fehlstellungen oder Blockierungen beweglicher Teile, Brüche von Teilen und alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Kanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- g) Verwenden Sie die Maschine, das Zubehör und die Werkzeugspitzen usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Die Verwendung der Maschine für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffoberflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffoberflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.

5) Gebrauch und Wartung der Akku-Maschine

- a) Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Batterietyp geeigneter Lader kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr verursachen.
- b) Verwenden Sie die Maschinen nur mit den dafür speziell vorgesehenen Batterien. Die Verwendung jeglicher anderer Batterien kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) Wenn die Batterie nicht in Gebrauch ist, halten Sie sie von anderen Gegenständen wie Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die miteinander verbunden werden können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) Bei unsachgemäßer Handhabung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, suchen Sie einen Arzt auf. Das Austreten von Batteriesäure kann zu Reizungen oder Verätzungen führen.
- e) Verwenden Sie keine beschädigte oder veränderte Batterie oder Maschine. Beschädigte oder veränderte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Brand, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie die Batterie oder die Maschine weder Feuer noch übermäßiger Hitze aus. Das Aussetzen von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu Explosionen führen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie die Batterie oder die Maschine nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann die Batterie beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

6) Wartung

- a) Lassen Sie die Maschine nur von qualifiziertem Personal reparieren, das ausschließlich identische Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit bei der Wartung des Geräts.
- b) Reparieren Sie niemals eine beschädigte Batterie. Die Wartung von Batterien darf nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

Allgemeiner Betrieb

- 1. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen an der Maschine und in den Handbüchern, bevor Sie versuchen, sie zu bedienen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort für zukünftige und regelmäßige Nachschlagezwecke sowie für die Bestellung von Ersatzteilen auf.
- 2. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Verwendung des Geräts vertraut. Wissen Sie, wie Sie das Gerät schnell anhalten und ausschalten können.
- 3. Diese Maschine ist ein Präzisionsleistungsgerät, kein Spielzeug. Deshalb ist stets höchste Aufmerksamkeit geboten. Diese Maschine wurde für eine einzige Aufgabe entwickelt: das Mähen von Gras. Die Verwendung dieser Maschine für andere Zwecke ist nicht gestattet.
- 4. Kindern unter 14 Jahren darf die Benutzung dieser Maschine niemals gestattet werden. Kinder ab 14 Jahren müssen die in diesem Handbuch und an der Maschine enthaltenen Anweisungen und Sicherheitspraktiken lesen und verstehen sowie von einem Erwachsenen eingewiesen und beaufsichtigt werden.
- 5. Erwachsenen darf die Benutzung dieser Maschine ohne angemessene Schulung niemals gestattet werden.
- 6. Laden oder benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder in feuchten Bereichen.
- 7. Bei einem Systemausfall oder vollständigem Stromverlust der Batterie kann der Rasenmäher das Rad entriegeln. Drücken Sie das Bremspedal, um die Kontrolle zu behalten und das Gerät anzuhalten. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler oder das Servicezentrum.
- 8. Mähen Sie nicht auf nassem Gras. Verminderte Traktion kann zum Ausrutschen führen.
- 9. Nur verantwortungsbewusste Personen, die mit diesen Sicherheitsregeln vertraut sind, sollten zur Benutzung dieser Maschine berechtigt sein.
- 10. Um Kontakt mit dem Messer oder Verletzungen durch ausgeworfene Gegenstände zu vermeiden, halten Sie Zuschauer, Helfer, Kinder und Haustiere während des Betriebs mindestens 22,8 Meter von der Maschine entfernt. Halten Sie den Rasenmäher an, wenn jemand den Bereich betritt.
- 11. Inspizieren Sie den Bereich, in dem das Gerät eingesetzt werden soll, sorgfältig. Entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen, Spielzeuge und andere Fremdkörper, die von den Messern aufgenommen und ausgeworfen werden könnten. Ausgeworfene Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
- 12. Planen Sie das Mähmuster so, dass das Schnittgut nicht auf Straßen, Gehwege, Passanten oder Ähnliches ausgeworfen wird. Vermeiden Sie außerdem das Auswerfen von Material gegen eine Wand oder ein Hindernis, das das Schnittgut zum Bediener zurückprallen lassen könnte.

13. Tragen Sie während des Betriebs sowie bei Einstellungen oder Reparaturen stets Schutzbrille oder Schutzmaske zum Schutz der Augen. Zurückprallende ausgeworfene Gegenstände können schwere Augenverletzungen verursachen.
 14. Tragen Sie robuste Arbeitsschuhe mit grober Sohle sowie eng anliegende Hosen und Hemden. Weite Kleidung und Schmuck können sich in beweglichen Teilen verfangen. Verwenden Sie diese Maschine niemals barfuß oder mit Sandalen.
 15. Achten Sie auf die Auswurfrichtung des Mähers und des Zubehörs und richten Sie diese niemals auf Personen. Betreiben Sie den Mäher nicht ohne den Auswurfdeckel in der richtigen Position.
 16. Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen oder unter dem Mähdeck. Der Kontakt mit der/die Klinge/n kann Hände und Füße amputieren.
 17. Eine fehlende oder beschädigte Auswurfabdeckung kann zu Kontakt mit der Klinge oder Verletzungen durch ausgeworfene Gegenstände führen.
 18. Stoppen Sie die Messer, wenn Sie Schotterwege, Gehwege oder Straßen überqueren und nicht mähen.
 19. Achten Sie auf den Verkehr, wenn Sie in der Nähe von oder beim Überqueren von Straßen arbeiten. Diese Maschine darf nicht auf öffentlichen Straßen verwendet werden.
 20. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol oder anderen Drogen stehen.
 21. Mähen Sie nicht, wenn die Gefahr von Blitzeinschlägen besteht.
 22. Mähen Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
 23. Transportieren Sie niemals Passagiere.
 24. Langsam rückwärts gehen. Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor und während Sie rückwärtsfahren, um einen Rückwärtsunfall zu vermeiden. Achten Sie auf die Funktion des Sicherheitssystems, das die Stromzufuhr zu den Messern beim Rückwärtsfahren unterbricht. Wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler zur Überprüfung und Reparatur des Sicherheitssystems.
 25. Verlangsamen Sie vor dem Abbiegen. Bedienen Sie die Maschine gleichmäßig. Vermeiden Sie ungleichmäßigen Betrieb und überhöhte Geschwindigkeit.
 26. Stoppen Sie den Mäher, schalten Sie die Messer aus, setzen Sie die Feststellbremse und warten Sie, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Auswurf entriegeln, Gras oder Schmutz entfernen oder Einstellungen vornehmen.
 27. Lassen Sie eine laufende Maschine niemals unbeaufsichtigt. Stoppen Sie immer den Mäher, schalten Sie die Messer aus, setzen Sie die Feststellbremse und entfernen Sie den Schlüssel, bevor Sie absteigen.
 28. Seien Sie besonders vorsichtig beim Be- oder Entladen der Maschine auf einen Anhänger oder Wagen. Diese Maschine darf nicht auf Rampen hinauf- oder hinuntergefahren werden, da sie umkippen und schwere Verletzungen verursachen könnte. Die Maschine muss zum Be- oder Entladen manuell auf die Rampe(n) geschoben werden oder korrekt entladen werden.
 29. Schalten Sie den Schlüssel nicht aus und fahren Sie nicht bergab.
 30. Überprüfen Sie sorgfältig den Luftraum, bevor Sie unter tief hängenden Ästen, Drähten, Türöffnungen usw. hindurchfahren, wo der Bediener getroffen oder aus der Maschine gezogen werden könnte, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 31. Versuchen Sie nicht, durch ungewöhnlich hohes und trockenes Gras (z. B. Weiden) oder Haufen von trockenem Laub zu mähen. Trockenes Gras oder Laub kann sich auf dem Mähdeck ansammeln und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.
 32. Verwenden Sie nur vom Hersteller für diese Maschine zugelassene Zubehörteile und Erweiterungen. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, die mit dem zugelassenen Zubehör oder Anbaugerät geliefert werden.
 33. Daten zeigen, dass Bediener im Alter von 60 Jahren oder älter an einem großen Prozentsatz der mit dem Betrieb des Mähers verbundenen Unfälle beteiligt sind. Diese Bediener sollten ihre Fähigkeit bewerten, den Mäher sicher genug zu bedienen, um sich selbst und andere vor schweren Verletzungen zu schützen.
 34. Tragen Sie Sicherheits- und rutschfeste Schuhe, enganliegende Kleidung sowie Schutzvorrichtungen für Augen, Ohren und Kopf. Verwenden Sie den Antivibrationshandschuh (AV).
- Es wird angenommen, dass eine Erkrankung namens Raynaud-Phänomen, die die Finger einiger Personen betrifft, durch die Einwirkung von Vibrationen und Kälte verursacht werden kann. Farbverlust und Taubheitsgefühl in den Fingern. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen werden dringend empfohlen, da die minimale Aussetzung, die die Störung auslösen könnte, nicht bekannt ist.

Halten Sie den Körper warm, insbesondere Kopf, Nacken, Füße, Knöchel, Hände und Handgelenke. Halten Sie eine gute Durchblutung aufrecht, indem Sie während häufiger Arbeitspausen kräftige Armübungen machen und das Rauchen vermeiden. Begrenzen Sie die Betriebsstunden. Alle oben genannten Vorsichtsmaßnahmen garantieren nicht, dass Sie nicht am Weißfinger-Syndrom oder am Karpaltunnelsyndrom erkranken. Daher sollten regelmäßige und dauerhafte Anwender den Zustand ihrer Finger sorgfältig überwachen. Wenn eines der oben genannten Symptome auftritt, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Während eines Arbeitstags sollten Sie häufige und angemessene Pausen einlegen, um Vibrationsschäden und Gehörschäden zu vermeiden. Achtung! Es können nationale Vorschriften (Arbeitssicherheit, Umweltschutz) bestehen, die die Nutzung der Maschine einschränken; eine langfristige Lärmbelastung kann zu einer dauerhaften Beeinträchtigung des Gehörs führen. Daher verwenden Sie immer einen zugelassenen Gehörschutz. Wenn Situationen auftreten, die in diesem Handbuch nicht behandelt werden, seien Sie vorsichtig und verwenden Sie gesunden Menschenverstand. Wenden Sie sich für Unterstützung an Ihren Händler oder Kundendienst.

Fahren und Transport auf öffentlichen Straßen

Überprüfen Sie die geltenden Straßenverkehrsvorschriften, bevor Sie die Maschine auf einer öffentlichen Straße fahren. Wenn die Maschine auf einem anderen Fahrzeug transportiert wird, immer zugelassene Befestigungsvorrichtungen verwenden und sicherstellen, dass die Maschine fest gesichert ist.



Betrieb am Hang

Nur auf Hängen mit einer Neigung bis zur zuvor genannten maximalen Steigung mähen.

Steigungen sind ein wichtiger Faktor für Kontrollverlust und Überschlagsunfälle, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können. Alle Steigungen erfordern besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie den Hang nicht hinaufkommen oder sich unsicher fühlen, benutzen Sie den Rasenmäher nicht.

Aus Sicherheitsgründen verwenden Sie das in diesem Handbuch enthaltene Neigungsmessgerät, um die Steigungen zu messen, bevor Sie diese Maschine auf einem Hang oder einer geneigten Fläche einsetzen. Wenn die Steigung wie auf dem Neigungsmesser angezeigt mehr als 15 Grad beträgt, verwenden Sie diese Maschine nicht auf diesem Bereich, da sonst schwere Verletzungen auftreten können.

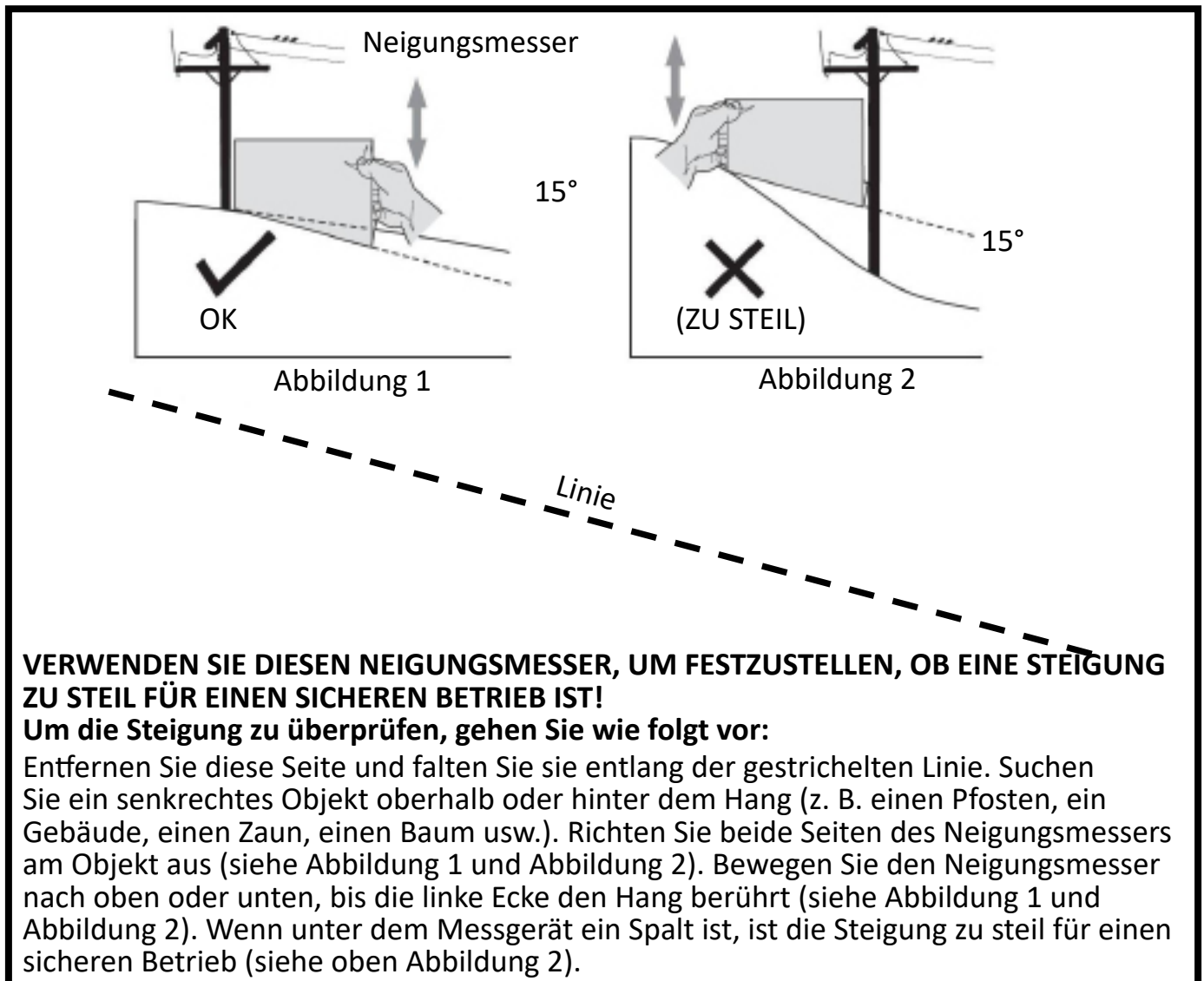
Zu tun:

1. Entlang des Hangs mähen, der Bediener darf nicht auf- oder absteigen. Beim Richtungswechsel am Hang äußerste Vorsicht walten lassen.
2. Achten Sie auf Löcher, Furchen, Unebenheiten, Steine oder andere versteckte Gegenstände. Unebenes Gelände kann die Maschine zum Umkippen bringen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.
3. Verwenden Sie eine niedrige Geschwindigkeit. Wenn der Rasenmäher am Hang anhalten muss, wählen Sie die niedrigstmögliche Geschwindigkeit. Vermeiden Sie abruptes Anfahren oder Anhalten am Hang. Wenn die Reifen keinen Halt mehr haben, die Messer auskuppeln und langsam sowie vorsichtig den Hang hinunterfahren.
4. Besondere Vorsicht bei jeglichem Zubehör. Diese können die Stabilität der Maschine beeinflussen.
5. Alle Bewegungen am Hang langsam und gleichmäßig ausführen. Keine abrupten Geschwindigkeits- oder Richtungswechsel durchführen. Schnelles Beschleunigen oder Abbremsen kann dazu führen, dass die Vorderseite der Maschine angehoben wird und sie schnell nach hinten kippt, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Nicht zu tun:

1. Am Hang nur wenden, wenn unbedingt nötig; dann langsam bergauf wenden und besondere Vorsicht beim Drehen walten lassen.
2. Nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen mähen. Der Rasenmäher kann plötzlich umkippen, wenn ein Rad über den Rand einer Klippe, eines Grabens oder wenn ein Rand bricht.

3. Versuchen Sie nicht, die Maschine zu stabilisieren, indem Sie den Fuß auf den Boden setzen.
4. Den Rasenmäher nicht bei Regen oder in feuchten Bereichen betreiben.
5. Nicht auf nassem Gras mähen. Verminderte Traktion kann zum Ausrutschen führen.
6. Keine schweren Lasten hinter Zubehör (z. B. beladener Anhänger, Rasenwalze usw.) auf Steigungen über 5 Grad ziehen. Beim Bergabfahren drückt das zusätzliche Gewicht auf den Rasenmäher und kann zu Kontrollverlust führen (z. B. kann der Rasenmäher beschleunigen, Brems- und Lenkfähigkeit sind eingeschränkt, und ein Blockieren kann zum Umkippen führen).
7. Ziehen Sie nicht den Schlüssel ab und fahren Sie nicht bergab.



WARNUNG!

Steigungen sind ein wichtiger Faktor für Überschläge und Unfälle, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können. Die Maschine nicht auf Steigungen über 15 Grad verwenden. Alle Steigungen erfordern besondere Aufmerksamkeit.

Kinder

1. Es können tragische Unfälle passieren, wenn der Bediener nicht auf die Anwesenheit von Kindern achtet. Kinder werden oft von der Maschine und dem Mähvorgang angezogen. Sie verstehen die Gefahren nicht. Gehen Sie niemals davon aus, dass Kinder dort bleiben, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.

- a. Halten Sie Kinder vom Mähbereich fern und unter der Aufsicht eines Erwachsenen der nicht der Bediener ist.
- b. Seien Sie wachsam und schalten Sie die Maschine aus, wenn ein Kind den Bereich betritt.
- c. Um Kippunfälle zu vermeiden, schauen Sie immer nach hinten und nach unten, um kleine Kinder zu erkennen.
- d. Transportieren Sie niemals Kinder, auch nicht bei ausgeschaltetem Messer. Sie können stürzen und sich verletzen. schwer zu verletzen oder den sicheren Betrieb der Maschine zu beeinträchtigen.
- e. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sich toten Winkeln, Türen, Büschen, Bäumen oder anderen Gegenständen nähern, die die Sicht auf ein Kind versperren könnten, das in den Weg der Maschine geraten könnte.
- f. Entfernen Sie den Schlüssel, wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist, um einen unbefugten Betrieb zu verhindern.

2. Kindern unter 14 Jahren darf niemals erlaubt werden, diese Maschine zu benutzen. Kinder ab 14 Jahren müssen die in diesem Handbuch und an der Maschine enthaltenen Anweisungen und Sicherheitspraktiken lesen und verstehen sowie von einem Erwachsenen eingewiesen und beaufsichtigt werden.

Allgemeine Wartung

1. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dieser Maschine an Ihren Händler oder Kundendienst. Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Rasenmähers.
2. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Batterietyp geeigneter Lader kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr verursachen.
3. Verwenden Sie das Ladegerät nicht bei Regen.
4. Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Kapazität unter 50 % der ursprünglichen Kapazität fällt.
5. Die Verwendung alter oder defekter Batterien kann zu einem Systemausfall und Leistungsverlust führen.
6. Schalten Sie den Rasenmäher aus und entfernen Sie den Schlüssel, bevor Sie Wartungsarbeiten, Reinigungen oder das Entfernen von Material durchführen.
7. Stellen Sie vor dem Reinigen, Reparieren oder Inspizieren sicher, dass das/die Messer und alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
8. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Messer nach Betätigung des Messerauskopplungshebels innerhalb von etwa fünf (5) Sekunden vollständig zum Stillstand kommen. Wenn die Messer innerhalb dieses Zeitraums nicht zum Stillstand kommen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst.
9. Überprüfen Sie regelmäßig die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsverriegelungssystems, wie später in diesem Handbuch beschrieben. Wenn das Sicherheitsverriegelungssystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst.
10. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz des/der Messer(s). Überprüfen Sie außerdem die Messer regelmäßig visuell auf Schäden (z. B. übermäßigen Verschleiß, Verbiegung, Risse). Ersetzen Sie das/die Messer nur durch Originalmesser des Geräteherstellers (O.E.M.), die in diesem Handbuch aufgeführt sind. „Die Verwendung von Teilen, die nicht den Originalgerätespezifikationen entsprechen, kann zu Fehlfunktionen führen und die Sicherheit beeinträchtigen!“.
11. Die Messer des Rasenmähers sind scharf. Wickeln Sie das Messer ein oder tragen Sie Handschuhe und seien Sie bei Wartungsarbeiten besonders vorsichtig.
12. Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
13. Manipulieren Sie niemals das Sicherheitsverriegelungssystem oder andere Sicherheitseinrichtungen. Überprüfen Sie regelmäßig deren ordnungsgemäße Funktion.
14. Stoppen Sie den Rasenmäher, nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben. Untersuchen Sie das Gerät sorgfältig auf mögliche Schäden. Beheben Sie den Schaden, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.
15. Versuchen Sie niemals, Einstellungen oder Reparaturen am Rasenmäher vorzunehmen, während er in Betrieb ist.
16. Die Auswurfabdeckung unterliegt Verschleiß und Beschädigungen, die bewegliche Teile freilegen oder das Herausschleudern von Gegenständen ermöglichen könnten.

Zum Schutz der Sicherheit überprüfen Sie die Komponenten regelmäßig und ersetzen Sie sie sofort nur durch Originalteile des Geräteherstellers (O.E.M.), die in diesem Handbuch aufgeführt sind. Die Verwendung von Teilen, die nicht den Originalgerätespezifikationen entsprechen, kann zu Fehlfunktionen führen und die Sicherheit beeinträchtigen!

17. Halten Sie Sicherheits- und Bedienungsetiketten instand oder ersetzen Sie sie bei Bedarf.

Lagerung

Bewahren Sie den unbenutzten Rasenmäher im Innenbereich auf. Wenn er nicht verwendet wird, muss der Rasenmäher an einem trockenen, verschlossenen Ort und AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN aufbewahrt werden.

Sicherheitssymbole

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen an der Maschine, bevor Sie versuchen, sie zusammenzubauen und zu benutzen.

Symbol	Beschreibung
	BETRIEBSANLEITUNG(EN) LESEN Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen in den Handbüchern, bevor Sie versuchen, zusammenzubauen und zu benutzen.
	ACHTUNG -- ROTIERENDE KLINGEN Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen oder unter dem Mähdeck fern. Der Kontakt mit der/die Klinge/n kann Hände und Füße amputieren.
	ACHTUNG -- GEGENSTANDSAUSWURF Diese Maschine kann Gegenstände aufnehmen und auswerfen, die schwere Verletzungen verursachen können.
	ACHTUNG -- STROMSCHLAGGEFAHR Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Regen und betreiben Sie den Rasenmäher nicht, während das Ladegerät angeschlossen ist. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder unter feuchten Bedingungen.
	UMSTEHENDE Halten Sie Passanten, Helfer, Kinder und Haustiere während des Betriebs mindestens 25 Meter von der Maschine entfernt.
	WARNUNG - LANGSAMER BETRIEB Verwenden Sie diese Maschine nicht auf einer Steigung von mehr als 15 Grad.
	GEFAHR -- ROTIERENDE MESSER Um das Verletzungsrisiko zu verringern, halten Sie Hände und Füße fern. Nicht verwenden, wenn der Auswurfdeckel oder der Grasfangkorb nicht in der richtigen Position sind. Bei Beschädigung sofort ersetzen
	GEFAHR -- ROTIERENDE MESSER Niemals Passagiere befördern. Niemals Kinder befördern, auch nicht ohne Messer.
	GEFAHR -- ROTIERENDE MESSER Um einen Rückwärtsunfall zu vermeiden, halten Sie Kinder während des Betriebs von der Maschine fern.
	GEFAHR -- ROTIERENDE MESSER Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor und während Sie rückwärts fahren, um einen Rückwärtsunfall zu vermeiden.

Symbol	Beschreibung
	ACHTUNG Ziehen Sie den Schlüssel ab und lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen.
	WARNUNG--FEUERGEFAHR Lassen Sie keine Ablagerungen zu; die Ansammlung von Schmutz kann zu einem Brand führen.
	WARNUNG--MOTORSTABILITÄT Die Ladefläche ist kein Sitzplatz. Erlauben Sie niemandem, auf der Ladefläche zu sitzen oder zu stehen. Der Stauraum hat eine maximale Tragfähigkeit von 9 kg. Überladen Sie die Ladefläche nicht, da dies die Maschine beschädigen und ihre Stabilität beeinträchtigen kann.



WARNUNG!

Ihre Verantwortung – Beschränken Sie die Nutzung dieser elektrischen Maschine auf Personen, die die Warnhinweise und Anweisungen in diesem Handbuch und an der Maschine lesen, verstehen und befolgen.
DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN!

2. Montage

2.1 MONTAGE DER FRONTSTOßSTANGE

Montieren Sie die Frontstoßstange (1) am unteren Rahmen mit den vier M8 x 25 Schrauben (3) und den M8 Muttern (2).

Siehe Abbildung 2.1

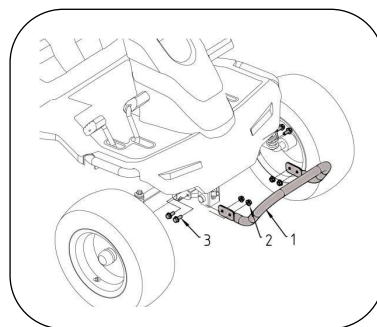


Abbildung 2,1

2.2 MONTAGE DER LENKWELLE

- Montieren Sie das Gelenk (2) auf die Welle (4) mit der M8 x 20 Schraube (6).
- Setzen Sie die Welle (1) in das Gelenk ein und ziehen Sie die M8 x 20 Schrauben (5) fest.
- Ziehen Sie die M8 x 20 Schrauben (3) fest.

Siehe Abbildung 2.2

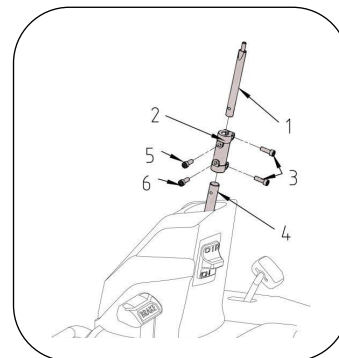


Abbildung 2,2

2.3 MONTAGE DES LENKRADS

- Setzen Sie die M6 Mutter (1) in das Wellenrohr (4) ein.
- Setzen Sie das Wellenrohr (4) in die Säulenabdeckung (2) ein und ziehen Sie die M6 x 25 Schrauben (3) fest.
- Setzen Sie die verzahnte Nabe (5) auf die Welle (4). Montieren Sie das Lenkrad (6), die Distanzscheibe (7) und ziehen Sie die M8 Mutter (8) fest.
- Setzen Sie die Lenkradabdeckung (9) auf das Lenkrad und ziehen Sie zwei Schrauben (10) fest.

Siehe Abbildung 2.3.1

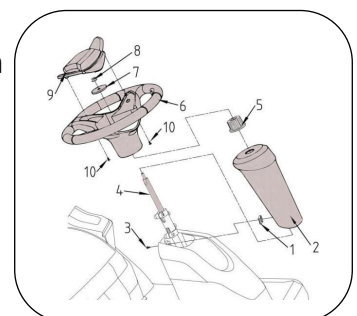


Abbildung 2.3.1

HINWEIS:

Achten Sie auf die Ausrichtung beim Montieren des Lenkrads.

Siehe Abbildung 2.3.2

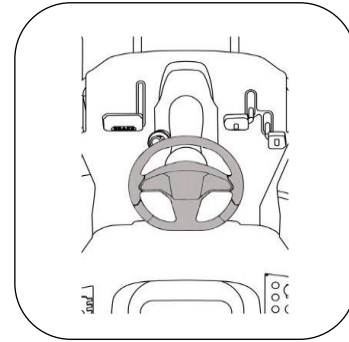


Abbildung 2.3.2

2.4 MONTAGE DES SITZES

- a. Setzen Sie den Sitz (1) in die Sitzhalterung (am Rahmen angeschweißt) ein.
- b. Schrauben Sie die Schrauben (2) ein und ziehen Sie die M8-Mutter (3) fest.

Siehe Abbildung 2.4

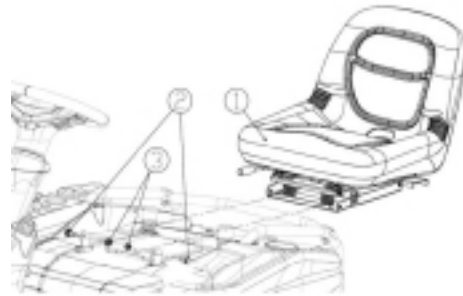


Abbildung 2,4

2.5 MONTAGE DES SEITENABWEISERS

- a. Setzen Sie den Spannstift (1) und die Unterlegscheibe (2) am rechten Ende des Bolzens (3) ein;
- b. Führen Sie die Welle nacheinander in den Seitenabweiser (4), die Halterung (6) und die Torsionsfeder (5) ein und setzen Sie die Unterlegscheibe (2) und die Sicherung elastisch (1) am anderen Ende ein.

Siehe Abbildung 2.5

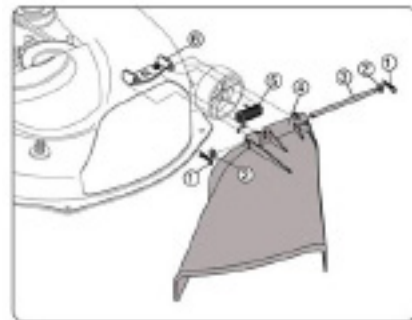
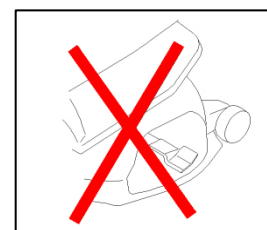


Abbildung 2,5

Das Mähen darf nicht durchgeführt werden, wenn der Schutz nicht installiert ist, um Verletzungsgefahr zu vermeiden.

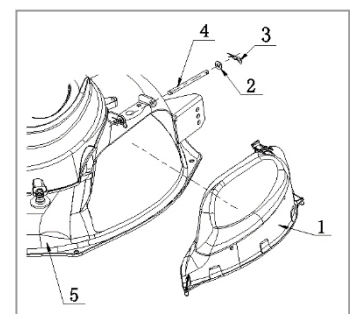


2.6 MONTAGE DES MULCHING-KITS (falls zutreffend).

Wenn Sie sich entscheiden, das Gras zu mähen, zu mulchen und auf dem Rasen zu belassen, ist auf Anfrage ein „Mulching-Kit“ erhältlich. Dieses muss wie angegeben am Mähdeck montiert werden.

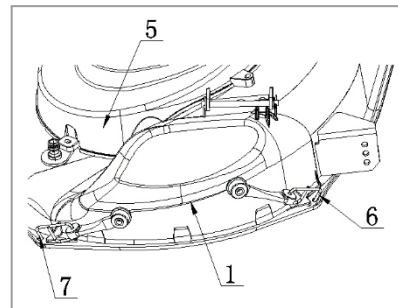
- a. Setzen Sie die beiden hervorstehenden Stufenlöcher am Mulching-Deckel (1) in die entsprechenden linken Löcher am Mähdeck (5) ein;

Abbildung 2.6.1



b. Der Mulching-Deckel (1) liegt eng am Mähdeck (5) an, wird dann durch den Bolzen (4) geführt, und anschließend werden die Dichtung (2) und der Bolzen Typ B (3) an beiden Seiten des Bolzens (4) angebracht, um den Mulching-Deckel (1) am Mähdeck (5) zu fixieren.

Abbildung 2.6.2



c. Befestigen Sie die Eisenring-Schnallen (6.7) auf beiden Seiten des Mulching-Deckels (1) in den entsprechenden Löchern am Mähdeck (5).

Siehe Abbildung 2.6.1 - Abbildung 2.6.2

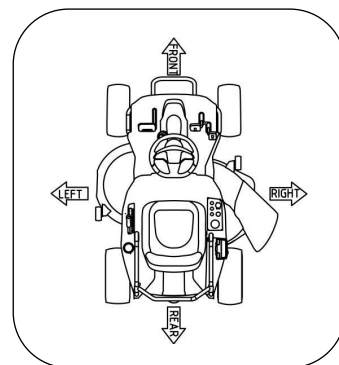
3. Bedienelemente und Funktionen

HINWEIS: Die Bezeichnungen LINKS, RECHTS, VORNE und HINTEN beziehen sich auf die jeweilige Position am Rasenmäher, wenn dieser vorwärts zeigt und Sie auf dem Fahrersitz sitzen.

Höhenindex-Halterung des Tisches (manuelle Anhebung)

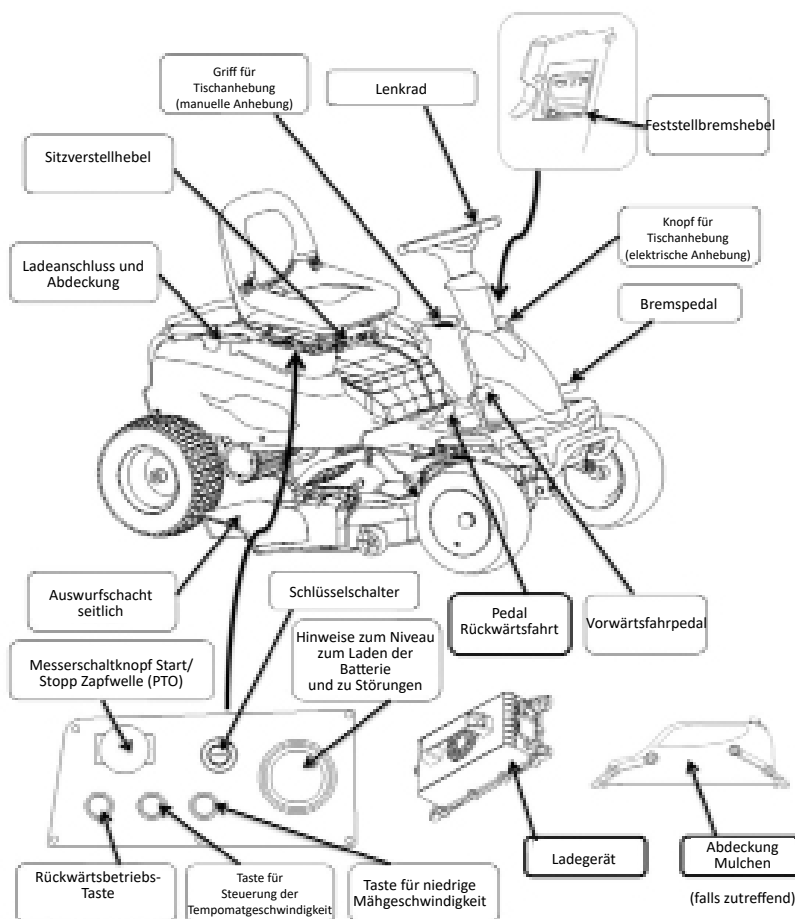
Die Höhenindex-Halterung des Tisches besteht aus acht (8) Indexkerben, die sich an der Vorderseite der Konsole des Anhebegriffs befinden.

Jede Kerbe entspricht einer Änderung der Schnitthöhe um 10 mm (0,394 Zoll); von 30 mm (1,18 Zoll) in Position 1 bis 100 mm (3,94 Zoll) in Position 8.



Anhebegriff des Tisches (manuelle Anhebung)

Der Anhebegriff des Tisches befindet sich an der Vorderseite der Konsole des Anhebegriffs und wird verwendet, um das Mähdeck in die gewünschte Schnitthöhe anzuheben oder abzusenken. Ziehen Sie den Anhebegriff aus der Indexhalterung, um das Mähdeck in die gewünschte Position abzusenken oder anzuheben. Bewegen Sie den Anhebegriff nach links, bis er vollständig in der Indexhalterung eingerastet ist.

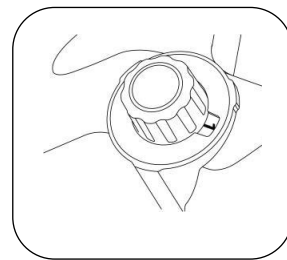


Tisch-Hebeknopf (falls zutreffend).

(Elektrische Hebevorrichtung)

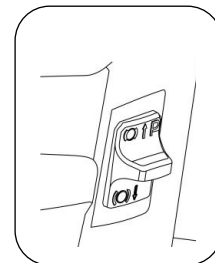
Der Tisch-Hebeknopf verfügt über elf (11) vordere Höhenpositionen an der Konsole unter dem Lenkrad, wobei jede Position einer Änderung der Schnitthöhe um 8 mm (0,315 Zoll) entspricht, von 30 mm (1,18 Zoll) in Position 1 bis 110 mm (4,33 Zoll) in Position 11.

Drehen Sie den Tisch-Hebeknopf auf die angezeigte Zahl, um die Schnitthöhe auf die gewünschte Position zu senken oder anzuheben.



Feststellbremsgriff

Der Feststellbremsgriff befindet sich an der Vorderseite der Konsole unter dem Lenkrad. Er wird verwendet, um die Feststellbremse zu aktivieren, wenn der Rasenmäher stillsteht. Siehe Abschnitt Betrieb in diesem Handbuch für detaillierte Anweisungen zum Feststellbremsgriff.

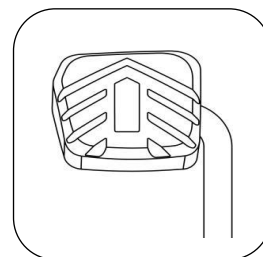


HINWEIS: Die Feststellbremse muss aktiviert sein, wenn der Bediener den Sitz verlässt.

WARNUNG! Lassen Sie niemals eine laufende Maschine unbeaufsichtigt. Schalten Sie immer den Messerschaltknopf aus, stoppen Sie den Rasenmäher, setzen Sie die Feststellbremse und entfernen Sie den Schlüssel, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

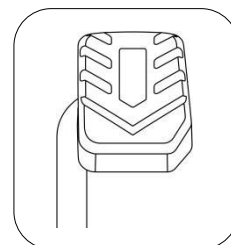
Gaspedal

Das Gaspedal befindet sich vorne rechts auf dem Bedienfeld. Drücken Sie das Pedal, um vorwärts zu fahren. Die Fahrgeschwindigkeit wird ebenfalls mit dem Gaspedal gesteuert. Je weiter das Pedal gedrückt wird, desto schneller fährt der Rasenmäher. Die Geschwindigkeit kehrt nach dem Loslassen in die ursprüngliche Position zurück.



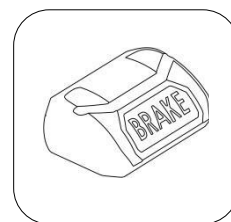
Rückwärtspedal

Das Rückwärtspedal befindet sich vorne rechts auf dem Bedienfeld. Die Fahrgeschwindigkeit wird auch mit dem Rückwärtspedal gesteuert. Je weiter das Pedal nach unten gedrückt wird, desto schneller fährt der Rasenmäher. Das Pedal kehrt nach dem Loslassen in die ursprüngliche Position zurück.



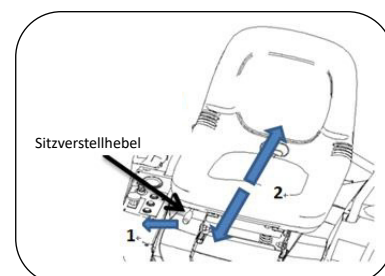
Bremspedal

Das Bremspedal befindet sich vorne links auf dem Bedienfeld. Das Bremspedal kann für plötzliche Stopps oder zum Setzen der Feststellbremse verwendet werden.



Sitzeinstellung

Kippen Sie den Sitzverstellhebel (1) in Pfeilrichtung und bewegen Sie den Sitz (2) vorwärts oder rückwärts, um eine bequeme Position zu finden.



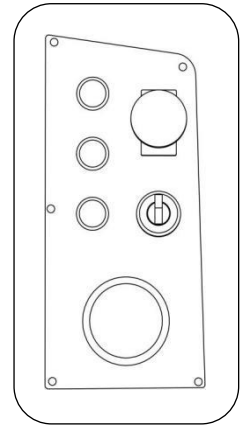
Konsole rechts (DX)

Rückwärtsbetriebs-Taste (RMO)

Die Taste für die Rückwärtsfunktion befindet sich auf der rechten Konsole, links vom Messerschaltknopf Start/Stopp.

Drücken Sie diese Taste, um den Rückwärtsgang zu aktivieren, und drücken Sie sie erneut, um ihn zu deaktivieren.

HINWEIS: Das Mähen im Rückwärtsgang wird nicht empfohlen.



Konsole rechts (DX)

Tempomat-Taste

Die Tempomat-Taste befindet sich auf der rechten Konsole neben der Rückwärtsbetriebs-Taste (RMO). Wenn Sie die Tempomat-Taste während der Fahrt drücken, bleibt der Rasenmäher mit konstanter Geschwindigkeit, ohne dass das Gaspedal gedrückt werden muss. Der Tempomat kann deaktiviert werden, indem Sie die entsprechende Taste, das Bremspedal, das Gaspedal oder das Rückwärtspedal drücken.

HINWEIS: Die Tempomatfunktion wird im Rückwärtsgang nicht aktiviert.

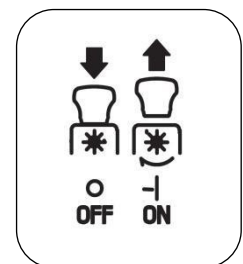
Taste für niedrige Mähgeschwindigkeit

Die Taste für niedrige Schnittgeschwindigkeit befindet sich auf der rechten Konsole (rechte Hand) neben dem Tempomat-Drehknopf. Durch Drücken der Taste für niedrige Schnittgeschwindigkeit drehen sich die Messer mit der niedrigeren Geschwindigkeit von 2900 U/min. (Die normale Geschwindigkeit beträgt 3200 U/min).

Messer-Start/Stopp-Drehknopf – PTO (Zapfwelle)

Der Messer-Start/Stopp-Drehknopf (PTO) befindet sich auf der rechten Konsole vor dem Zündschalter. Der Messer-Start/Stopp-Drehknopf steuert die Elektromotoren am Mähdeck.

Ziehen Sie den Drehknopf nach oben, um die Messer einzukuppeln, oder drücken Sie den Knopf nach unten, um die Messer auszukuppeln.



Zündschalter

Der Zündschalter befindet sich auf der rechten Konsole.

1. Der Zündschalter versorgt das **Zündsteuerungsmodul** mit Strom, wenn sich der Schalter in der Position  befindet.
2. Der Zündschalter versorgt sowohl das **Zündsteuerungsmodul** als auch die LED-Leuchten mit Strom, wenn sich der Schalter in der Position  befindet. $P \neq$
3. Durch Drehen des Zündschalters in die Position  wird der Rasenmäher ausgeschaltet und die Stromzufuhr zum Fahrzeugsteuerungsmodul unterbrochen. $\otimes$

Seitlicher Auswurfkanal

1. Die Maschine kann ohne montierten Seitenauswurf nicht mähen.
2. Vor der Benutzung muss überprüft werden, ob der Seitenauswurf wiederhergestellt wurde. Das Mähen ist ohne Wiederherstellung nicht erlaubt.
3. Ein beschädigter oder rissiger Seitenauswurf darf nicht verwendet werden und muss durch einen intakten Seitenauswurf ersetzt werden.

Warnhinweise zum Batterieladestand und zu Störungen (LCD)

BATTERIESTANDSANZEIGE

Zeigt die durchschnittliche Ladekapazität der integrierten Batterien an. Dargestellt als Balkendiagramm

BETRIEBSSTUNDEN (GESAMT)

Zeigt die gesamte Fahrzeit des Rasenmähers an. Dargestellt als XXX.X STUNDEN. Verwenden Sie den Betriebsstundenzähler, um festzustellen, wann der Rasenmäher die empfohlenen Wartungsintervalle erreicht hat. Der Betriebsstundenzähler kann nicht zurückgesetzt werden.

FEHLERCODE-ANZEIGEN

- ÜBERLASTUNG DER MÄHDECKMOTOREN
- ÜBERLASTUNG DER ANTRIEBSMOTOREN
- BATTERIEFEHLER (Überladung und/oder Temperatur)
- ANZEIGE FÜR LEERE BATTERIE
- SITZSCHALTERFEHLER

Ladeanschluss

Die Ladebuchse befindet sich auf der rechten Konsole. Um auf die Ladebuchse zuzugreifen, heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse an.

4. Betrieb

Allgemeine Sicherheit

- ANWEISUNGEN ERHALTEN – Lesen Sie dieses Bedienerhandbuch vollständig durch. Lernen Sie, diese Maschine zu bedienen.
- SICHERHEIT. Gehen Sie kein Risiko für VERLETZUNGEN oder TOD ein. Nur Personen, die im Umgang mit diesem Gerät geschult sind, dürfen es bedienen.
- Laden oder benutzen Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder in feuchten Bereichen.
- Nicht auf nassem Gras mähen. Verminderte Traktion kann zum Ausrutschen führen.
- Machen Sie sich vor dem Starten des Rasenmähers oder dem Betrieb mit den Bedienelementen vertraut. Der Bediener muss sich auf dem Fahrersitz befinden. Die Messer müssen ausgekuppelt und die Feststellbremse angezogen sein.
- Alle Schutzvorrichtungen müssen angebracht bleiben. Von beweglichen Teilen fernhalten.
- KEIN MITFAHRER! Halten Sie alle Personen und Haustiere in sicherem Abstand. Schauen Sie vor und während des Rückwärtsfahrens hinter und neben den Rasenmäher.
- Richten Sie den Auswurf des Rasenmähers NIEMALS auf Personen.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit Hanglagen. Arbeiten Sie niemals an Hängen mit mehr als 15° Neigung. Steilere Hänge stellen gefährliche Betriebsbedingungen dar. Der Rasenmäher kann umkippen.
- Bevor Sie den Fahrersitz verlassen, die Messer auskuppeln und die Feststellbremse betätigen, den Rasenmäher ausschalten und den Schlüssel abziehen. Warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Vermeiden Sie plötzliche Lenkbewegungen beim Starten und Anhalten. Halten Sie das Lenkrad fest im Griff.
- Seien Sie bei Arbeiten in der Nähe von Fahrbahnen besonders vorsichtig. Halten Sie den Rasenmäher an und warten Sie, bis die Fahrzeuge vorbeigefahren sind, bevor Sie entlang der Straße arbeiten.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht ohne das Mähwerk. Das Entfernen des Mähwerks verändert das Gleichgewicht des Rasenmähers und kann zum Umkippen oder Überschlagen führen.
- Vermeiden Sie das Arbeiten auf instabilen Fahrflächen; seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Oberfläche rutschig ist.
- Halten oder parken Sie den Rasenmäher nicht auf brennbaren Materialien wie trockenem Gras, Laub, Abfällen usw.

Vor dem Betrieb des Rasenmähers

- Lesen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sich mit der Bedienung aller Instrumente und Bedienelemente vertraut zu machen. Es wurde erstellt, um Ihnen zu helfen, Ihren Rasenmäher effizient zu bedienen und zu warten.
- Überprüfen Sie den Fülldruck der Reifen. Weitere Informationen zu den Reifen finden Sie im Abschnitt Wartung und Einstellungen des Benutzerhandbuchs.
- Stellen Sie den Sitz für maximalen Komfort und optimale Sicht des Bedieners ein, um die volle Kontrolle über den Rasenmäher zu behalten.

Sicherheitsverriegelungssystem

- Dieser Rasenmäher ist mit einem Sicherheitsverriegelungssystem zum Schutz des Bedieners ausgestattet. Bei einer Fehlfunktion des Verriegelungssystems den Rasenmäher nicht betreiben. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Das Sicherheitsverriegelungssystem verhindert das Starten des Rasenmähers, sofern die Feststellbremse nicht aktiviert und die Messer nicht ausgekuppelt sind.
- Der Rasenmäher schaltet sich automatisch ab, wenn der Bediener den Sitz verlässt.
- Um das Sicherheitsverriegelungssystem zu testen, lassen Sie den Rasenmäher laufen, betätigen Sie die Feststellbremse und stehen Sie für einige Sekunden vom Sitz auf. Wenn sich der Rasenmäher ausschaltet, funktioniert das System ordnungsgemäß. Wenn sich der Rasenmäher nicht ausschalten lässt, betreiben Sie ihn nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst.



WARNUNG! Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn das Sicherheitsverriegelungssystem nicht ordnungsgemäß funktioniert. Dieses System wurde zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz entwickelt.

Sicherheitsverriegelungssystem



WARNUNG! Dieser Rasenmäher ist mit einem Sicherheitsverriegelungssystem ausgestattet, das zum Schutz des Bedieners entwickelt wurde. Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn ein Teil des Systems nicht ordnungsgemäß funktioniert. Überprüfen Sie regelmäßig die ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitsverriegelungssystems.



WARNUNG! Aus Sicherheitsgründen muss der Bediener beim Starten des Rasenmähers auf dem Sitz sitzen.



WARNUNG! Betreiben Sie die Maschine bei einer Temperatur zwischen +5 und +35°C.

Um den Rasenmäher zu starten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Trennen Sie das Ladegerät und schließen Sie die Abdeckung der Ladebuchse vollständig.
2. Setzen Sie sich auf den Sitz des Rasenmähers.
3. Stellen Sie sicher, dass der Messerstart-/Stopppknopf (PTO) in der Position AUS ist.
4. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position (falls der Fuß auf dem Vorwärts-/Rückwärtspedal steht, diesen vor dem Drehen des Schlüssels entfernen), der Ladezustand der Batterie und die Fehleranzeigen (LCD) werden angezeigt.
5. Lassen Sie den Griff der Feststellbremse los.

Abstellen des Rasenmähers

1. Kuppeln Sie die Messer aus, indem Sie den Messerstart-/Stopppknopf (PTO) nach unten drücken.
2. Betätigen Sie den Griff der Feststellbremse.
3. Drehen Sie den Zündschlüssel in die AUS-Position und ziehen Sie den Schlüssel ab.

HINWEIS: Ziehen Sie immer den Schlüssel aus dem Zündschloss, um unbeabsichtigtes Starten oder eine Entladung der Batterie zu vermeiden, wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt.

Fahren mit dem Rasenmäher



WARNUNG! Vermeiden Sie plötzliches Anfahren, überhöhte Geschwindigkeit und abruptes Anhalten.



WARNUNG! Greifen Sie niemals während der Fahrt nach dem Lenkrad, um einen Knopf am Armaturenbrett zu drücken.



WARNUNG! Wenn der Rasenmäher unmittelbar nach dem vollständigen Aufladen betrieben wird (d. h. direkt nachdem er vom Ladegerät entfernt wurde), läuft der Rasenmäher mit geringerer Geschwindigkeit und startet langsam, selbst wenn die Pedale des Rasenmähers vollständig durchgedrückt sind. Der Rasenmäher bremst während dieses Zeitraums beim Bergabfahren stoßweise. Diese schnelle Verzögerung ist dazu vorgesehen, Schäden am elektrischen System zu vermeiden. Dies ist normal und hört auf, sobald der Rasenmäher in Betrieb ist.



WARNUNG! Bei einem Systemausfall oder vollständigem Stromverlust der Batterie kann der Rasenmäher das Rad entriegeln. Drücken Sie das Bremspedal, um die Kontrolle zu behalten und das Gerät anzuhalten. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Händler oder das Servicezentrum.

1. Lassen Sie den Feststellbremshebel los.
2. Um VORWÄRTS zu fahren, drücken Sie das Gaspedal langsam nach vorne, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
3. Um rückwärts zu fahren, schauen Sie nach unten und hinter den Rasenmäher und drücken Sie das Rückwärtspedal langsam mit dem Fuß nach unten, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
4. Um den Rasenmäher zu verlangsamen, lassen Sie das Vorwärts- oder Rückwärtspedal langsam los. Um den Rasenmäher anzuhalten, drücken Sie das Bremspedal.

So verwenden Sie den Tempomat:

1. Drücken Sie das Gaspedal nach unten.
2. Halten Sie die gewünschte Geschwindigkeit und drücken Sie die Tempomat-Taste auf der rechten Konsole (DX), dann lassen Sie das Gaspedal los, um den Tempomat zu aktivieren.
3. Um den Tempomat zu deaktivieren, drücken Sie das Bremspedal, das Gaspedal, das Rückwärtspedal oder die Tempomat-Taste.

HINWEIS: Der Tempomat kann beim Rückwärtsfahren nicht aktiviert werden.

Fahren auf Hängen

Beziehen Sie sich auf das NEIGUNGSMESSGERÄT auf Seite 7, um festzustellen, auf welchen Steigungen der Rasenmäher sicher verwendet werden kann.



WARNUNG! Mähen Sie nicht auf Hängen mit einer Steigung von mehr als 15 Grad (eine Steigung von etwa 70 cm auf 3 Meter). Der Rasenmäher könnte umkippen und schwere Verletzungen verursachen.



WARNUNG! Wenn der Rasenmäher unmittelbar nach dem vollständigen Aufladen betrieben wird (d. h. direkt nachdem er vom Ladegerät entfernt wurde), läuft der Rasenmäher mit geringerer Geschwindigkeit und startet langsam, selbst wenn die Fahrpedale vollständig durchgedrückt sind. Der Rasenmäher bremst während dieses Zeitraums beim Bergabfahren stoßweise. Diese schnelle Verzögerung ist dazu vorgesehen, Schäden am elektrischen System zu vermeiden. Dies ist normal und hört auf, sobald der Rasenmäher in Betrieb ist.

- Mähen Sie entlang der Hänge, nicht auf und ab.
- Beim Richtungswechsel am Hang äußerste Vorsicht walten lassen.
- Achten Sie auf Löcher, Furchen, Unebenheiten, Steine oder andere versteckte Gegenstände. Unebenes Gelände kann die Maschine zum Umkippen bringen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.
- Wenden Sie auf Hängen nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn Sie auf einem Hang wenden müssen, wenden Sie langsam bergauf und seien Sie beim Drehen besonders vorsichtig. Das Wenden auf einem Hang erhöht das Risiko eines Umkippens erheblich.
- Vermeiden Sie es, auf einem Hang anzuhalten. Wenn Sie auf einem Hang anhalten müssen, starten Sie vorsichtig und gleichmäßig, um das Risiko eines Rückwärtskipps des Rasenmähers zu verringern.

Ein-/Ausschalten der Messer

So schalten Sie die Messer ein/aus:

1. Um die Messer einzuschalten, ziehen Sie den Messerstart-/Stopp-Knopf (PTO) nach oben.
2. Um die Messer auszuschalten, drücken Sie den Messerstart-/Stopp-Knopf (PTO) nach unten.

Mähen

-  **WARNUNG!** Greifen Sie niemals durch das Lenkrad, um irgendeine Taste zu drücken während der Rasenmäher in Bewegung ist.
-  **WARNUNG!** Um Kontakt mit der Klinge oder einem ausgeworfenen Gegenstand zu vermeiden, halten Sie Passanten, Helfer, Kinder und Haustiere mindestens 22,8 m von der Maschine entfernt, während sie in Betrieb ist. Halten Sie die Maschine an, wenn jemand den Bereich betritt.
-  **WARNUNG!** Planen Sie Ihr Mähmuster so, dass kein Schnittgut auf Straßen, Gehwege, Passanten oder Ähnliches ausgeworfen wird. Vermeiden Sie außerdem das Auswerfen von Material gegen eine Wand oder ein Hindernis, das das Schnittgut zum Bediener zurückprallen lassen könnte.

- Mähen Sie entlang der Hänge, nicht auf und ab. Wenn Sie einen Hang mähen, beginnen Sie unten und arbeiten Sie sich nach oben, damit die Kurven bergauf gefahren werden.
- Mähen Sie nicht mit hoher Geschwindigkeit, insbesondere wenn ein Mulchkit installiert ist.
- Schneiden Sie das Gras nicht zu kurz. Kurzes Gras neigt zum Unkrautwachstum und vergilbt bei trockenem Wetter schnell.
- Für beste Ergebnisse wird empfohlen, die ersten beiden Runden so zu mähen, dass das Schnittgut zur Mitte des Rasens ausgeworfen wird. Nach den ersten beiden Runden kehren Sie die Richtung um, sodass das Schnittgut nach außen ausgeworfen wird, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen. Dadurch erhält der Rasen ein besseres Aussehen.
- Versuchen Sie NICHT, schweres Gras, Unkraut oder extrem hohes Gras zu mähen. Der Rasenmäher ist zum Mähen des Rasens konzipiert, NICHT zum Entfernen von Gestrüpp.
- Halten Sie die Messer scharf und ersetzen oder schärfen Sie sie, wenn sie stumpf sind. Stumpfe Klingen verkürzen die Batterielaufzeit.

Verwendung des Mähwerks

-  **WARNUNG!** Stellen Sie sicher, dass der zu mähende Bereich frei von Schmutz, Ästen, Steinen, Drähten oder anderen Gegenständen ist, die von den rotierenden Klingen weggeschleudert werden könnten.

HINWEIS: Wenn der Ladezustand der Batterie zu niedrig wird, werden die Klingen ausgerückt und stoppen automatisch. Wenn dies eintritt, muss der Mäher so bald wie möglich an das Ladegerät angeschlossen werden.

HINWEIS: Wenn der Mäher anhält, die Klingen stoppen oder die Geschwindigkeit des Mähers reduziert wird und ein Signalton ertönt (der Ton dauert eine Minute an), lesen Sie bitte den Abschnitt Fehlerbehebung in diesem Handbuch.

1. Stellen Sie das Mähwerk auf die gewünschte Höhe ein, indem Sie den Hubgriff nach links bewegen und ihn dann in die für die Anwendung am besten geeignete Kerbe einrasten lassen (bei elektrischer Höhenverstellung drehen Sie den Hubknopf auf die angezeigte Zahl, um den Schnitt auf die gewünschte Position abzusenken oder anzuheben).
2. Kuppeln Sie die Klingen ein, indem Sie den Start-/Stopp-Knopf für die Klingen (PTO) ziehen. Verwenden Sie die Taste für niedrige Schnittgeschwindigkeit auf der rechten Konsole, um je nach Bedingungen die Funktion für erhöhte Klingengeschwindigkeit oder normale Geschwindigkeit auszuwählen.
3. Wählen Sie beim ersten Durchgang einen Punkt auf der gegenüberliegenden Seite des zu mähenden Bereichs und halten Sie eine gerade Linie zu diesem Punkt, um einen hochwertigen Schnitt zu erzielen.
4. Drücken Sie das Vorwärtsfahrpedal langsam, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist, und halten Sie den Mäher direkt auf den Ausrichtungspunkt gerichtet.

HINWEIS: Die Geschwindigkeit des Mähers beeinflusst die Schnittqualität. Das Mähen mit voller Geschwindigkeit wirkt sich negativ auf die Schnittqualität aus. Steuern Sie die Fahrgeschwindigkeit mit den Fahrpedalen.

5. Wenn Sie sich dem anderen Ende des Streifens nähern, verlangsamen Sie oder halten Sie an, bevor Sie wenden.
6. Richten Sie den Mäher an einer Kante des gemähten Streifens aus und überlappen Sie ihn um etwa 7,6 cm.
7. Führen Sie den Mäher bei jedem weiteren Streifen so, dass er mit einem zuvor gemähten Streifen ausgerichtet ist.
8. Um Rillen oder Furchen im Rasen zu vermeiden, ändern Sie nach Möglichkeit die Mährichtung für den nächsten und jeden weiteren Schnitt um etwa 45°.

 **WARNUNG!** Seien Sie vorsichtig beim Überqueren von Kieswegen oder Einfahrten. Kuppeln Sie die Klingen aus und heben Sie das Mähwerk in die höchste Position, bevor Sie überqueren.

HINWEIS: Wenn Sie den Mäher aus irgendeinem Grund auf einer Rasenfläche anhalten, ziehen Sie immer die Feststellbremse an, schalten Sie den Mäher aus und entfernen Sie den Schlüssel.

Betrieb im Rückwärtsmodus (RMO)

Der Betrieb im Rückwärtsmodus (RMO) ermöglicht das Mähen im Rückwärtsgang mit eingekuppelten Klingen.

HINWEIS: Das Mähen im Rückwärtsgang wird nicht empfohlen.

 **WARNUNG!** Seien Sie beim Betrieb des Mähers im Rückwärtsmodus (RMO) besonders vorsichtig. Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor und während Sie rückwärts fahren. Bedienen Sie den Mäher nicht, wenn sich Kinder oder andere Personen in der Nähe aufhalten. Halten Sie den Mäher sofort an, wenn jemand den Bereich betritt.

So verwenden Sie den Rückwärtsmodus (RMO):

1. Starten Sie den Mäher wie zuvor auf Seite 18 beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste für den Rückwärtsmodus (RMO) (muss immer gedrückt gehalten werden).
3. Schauen Sie immer nach unten und nach hinten, bevor und während Sie rückwärts fahren, um sicherzustellen, dass sich keine Kinder in der Nähe befinden.

5 Wartung und Einstellungen

5.1 Wartungsplan

Wartungsplan	Vor Gebrauch	Alle 10 Stunden	Alle 25 Stunden	Alle 50 Stunden	Lagerung vor der vorherigen Nebensaison
Vorderrad und Radspindeln schmieren			X		X
Pedalbolzen schmieren		X			X
Vordere Schmiernippel fetten			X		
Klingen überprüfen	X			X	
Batterie aufladen	X				X
Hardware überprüfen	X				

HINWEIS: Die elektrischen Komponenten dieses Mähers sind nicht reparierbar. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dieser Maschine an Ihren Händler oder das Servicezentrum.

 **WARNUNG!** Wenden Sie sich für Ersatzteile an den Händler oder das Servicezentrum. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Rasenmähers.

 **WARNUNG!** Bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, stoppen Sie den Mäher, kuppeln Sie die Klingen aus, stellen Sie den Feststellbremshebel ein und entfernen Sie den Schlüssel, um ein unbeabsichtigtes Starten der Klingen oder eine Bewegung des Mähers zu verhindern.

Batterielagerung

1. Batterien sollten mit voller Ladung gelagert werden. Entladene Batterien können beim Laden bei niedrigen Temperaturen einfrieren.
2. Das Ladegerät muss an die Ladebuchse des Rasenmähers angeschlossen bleiben, wenn es nicht in Gebrauch ist.
3. Wenn es während der Außerbetriebnahme außerhalb der Saison nicht möglich ist, das Ladegerät angeschlossen zu lassen, müssen die Batterien einmal im Monat vollständig aufgeladen werden.
4. Lagern Sie die Batterien bei 5°C bis +35°C.
5. Die Batterien können bei 25°C maximal 6 Monate gelagert werden, danach ist eine Auffrischladung erforderlich. Bei höheren Temperaturen verkürzt sich dieser Zeitraum.

HINWEIS: Das vollständige Aufladen der Batterien dauert etwa 10 Stunden. Wenn die Batterien länger als 10 Stunden am Ladegerät angeschlossen bleiben, schadet das den Batterien nicht.

6. Die Batterien dürfen nicht im entladenen Zustand gelagert werden. Es können dauerhafte Schäden an den Batterien auftreten.
7. Laden Sie die Batterien während der Außerbetriebnahme außerhalb der Saison einmal im Monat vollständig auf.
8. Laden Sie die Batterien vollständig auf, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Batterien aufladen

! WARNUNG! Die Batterieelektroden, -anschlüsse und das zugehörige Zubehör enthalten Blei und Bleiverbindungen, Chemikalien, die bekanntermaßen Krebs verursachen und die Fortpflanzung schädigen können. Waschen Sie sich nach dem Kontakt die Hände.

! WARNUNG! Die Batterie enthält ätzende Flüssigkeit und giftige Stoffe – VORSICHTIG HANDHABEN. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht durchstechen, zerlegen, beschädigen oder verbrennen. Während des Ladens oder Entladens können explosive Gase freigesetzt werden. Nur in gut belüfteten Bereichen und fern von Zündquellen verwenden.

! WARNUNG! Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein für einen bestimmten Batterietyp geeigneter Lader kann bei Verwendung mit einer anderen Batterie eine Brandgefahr verursachen.

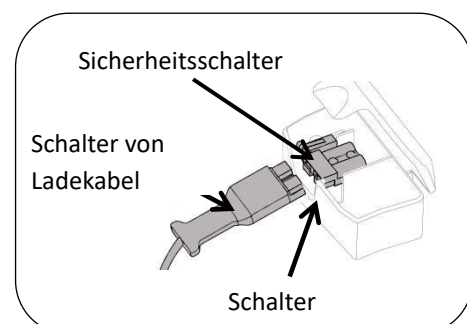
! WARNUNG! Laden oder verwenden Sie den Rasenmäher nicht bei Regen oder an feuchten Orten.

HINWEIS: Die Batterien des Rasenmähers halten nicht über die gesamte Lebensdauer des Geräts. Wiederaufladbare Batterien verschleßen mit der Zeit und durch Gebrauch. Die Batterien müssen möglicherweise irgendwann ersetzt werden. Wenden Sie sich für einen Batteriewechsel an Ihren Händler oder das Servicezentrum, um Ersatzbatterien zu erhalten.

HINWEIS: Ersetzen Sie die Batterien, wenn die Kapazität unter 50 % der ursprünglichen Kapazität fällt.

HINWEIS: Die Verwendung alter oder defekter Batterien kann zu einem Systemausfall und Leistungsverlust führen.

Beachten Sie das dem Ladegerät beiliegende Handbuch für Informationen und Anweisungen zum Laden der Batterien. Heben Sie die Abdeckung der Ladebuchse an und stecken Sie das Ladekabel in die Ladebuchse auf der linken Seite der Konsole.





WARNUNG! Der Sicherheitsschalter auf der linken Seite der Ladebuchse ist Teil des Sicherheitsverriegelungssystems. Die Stromversorgung des Rasenmähers wird beim Öffnen der Abdeckung der Ladebuchse unterbrochen.

Ladegerät: Eingang: 100–240 V, 50/60 Hz, max. 4,5 A; Ausgang: 48 V DC 8 A

Die Batterien dürfen nur in einem vor Witterung geschützten, schattigen Bereich bei einer empfohlenen Temperatur zwischen 0°C und +35°C geladen werden. Die Batterien verfügen über eine Schutzeinrichtung, die das Laden verhindert, wenn die Umgebungstemperatur nicht zwischen 0 und +45°C liegt.

Tipps zum Laden der Batterie

- Verwenden Sie nur das mit diesem Rasenmäher gelieferte Ladegerät.
- Die Batterien müssen vor jedem Gebrauch aufgeladen werden.
- Es wird empfohlen, die Batterien des Rasenmähers während der Außerbetriebnahme außerhalb der Saison einmal im Monat aufzuladen.
- Das vollständige Aufladen der Batterien dauert etwa 10 Stunden. Wenn die Batterien länger als 10 Stunden am Ladegerät angeschlossen bleiben, schadet das den Batterien nicht.
- Die Batterien entwickeln keinen Memory-Effekt und müssen vor dem Laden nicht vollständig entladen werden.
- Ziehen Sie immer zuerst das Ladegerät (oder das Verlängerungskabel, falls verwendet) aus der Steckdose und trennen Sie dann das Ladekabel von der Ladebuchse.
- Es wird empfohlen, den Rasenmäher nach jedem Gebrauch aufzuladen. Die Lagerung der Batterien im entladenen Zustand kann die zukünftige Leistung beeinträchtigen.

Lagerung des Rasenmähers

HINWEIS: Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Wenn der Rasenmäher für einen längeren Zeitraum (von dreißig Tagen bis etwa sechs Monaten) nicht verwendet wird, sollte er eingelagert werden. Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen und geschützten Ort. Wenn der Rasenmäher im Freien gelagert wird, decken Sie ihn vollständig ab, um ihn vor Witterungseinflüssen zu schützen. Die nachfolgend beschriebenen Verfahren sollten jedes Mal durchgeführt werden, wenn der Rasenmäher außerhalb der Saison eingelagert wird.

1. Den gesamten Rasenmäher gründlich reinigen.
2. Die Batterien vollständig aufladen und während der Lagerung alle 30 Tage erneut aufladen.
3. Alle Schmierstellen schmieren.

HINWEIS: Die Verwendung eines Hochdruckreinigers oder Gartenschlauchs wird zur Reinigung des Rasenmähers nicht empfohlen. Dies kann zu Schäden an elektrischen Komponenten und Lagern führen. Die Verwendung von übermäßig viel Wasser verringert die Lebensdauer und Funktionalität.

Entnahme des Rasenmähers aus dem Lager

1. Die Batterien vollständig aufladen und die Reifen auf den empfohlenen Druck aufpumpen.
2. Den Rasenmäher ohne Last fahren, um sicherzustellen, dass alle Systeme des Rasenmähers ordnungsgemäß funktionieren.

Reinigung des Rasenmähers

Zur Reinigung des Rasenmähers sollten eine Bürste, ein feuchter Schwamm oder ein Lappen verwendet werden.

HINWEIS: Sprühen Sie beim Reinigen des Rasenmähers kein Wasser in das Batteriefach. Dies kann schwere Schäden an der elektrischen Anlage des Rasenmähers verursachen.

HINWEIS: Um die Batteriedeckel zu reinigen, muss der Sitz vollständig nach hinten gestellt und nach oben gekippt werden, um Zugang zum Bereich unter dem Sitz zu erhalten.

Reinigung des Mähdecks

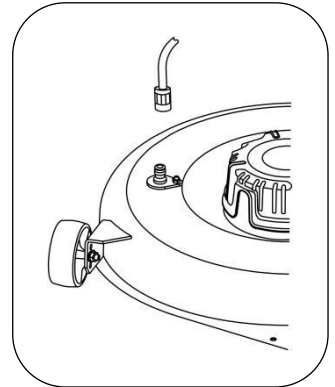
Das Mähdeck des Rasenmähers ist mit einem Wasseranschluss auf der Oberfläche als Teil des Deckwaschsystems ausgestattet. Verwenden Sie den Smart-Jet, um das geschnittene Gras von der Unterseite des Mähdecks zu spülen und die Ansammlung von korrosiven Chemikalien zu vermeiden.

Führen Sie die folgenden Schritte NACH JEDEM MÄHEN durch:

1. Fahren Sie den Rasenmäher auf eine ebene, freie Stelle auf dem Rasen, die für Ihren Gartenschlauch gut erreichbar ist.

! WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Auswurfkanal des Rasenmähers VON Haus, Garage, geparktem Auto usw. WEG zeigt.

2. Den Rasenmäher ausschalten, die Messer auskuppeln, die Feststellbremse betätigen und den Zündschlüssel auf AUS stellen.
3. Den Schlauchanschluss auf das Ende des Gartenschlauchs stecken.
4. Den Schlauchanschluss an den Wasseranschluss auf der linken Seite der Deckoberfläche anschließen.
5. Den Wasseranschluss öffnen.
6. Während Sie sich in der Bedienerposition befinden, starten Sie den Rasenmäher wie ab Seite 18 beschrieben.
7. Die Messer einschalten.
8. Bleiben Sie mindestens zwei Minuten in der Bedienerposition mit eingeschaltetem Mähdeck, um das vollständige Ausspülen der Unterseite des Mähdecks zu ermöglichen.
9. Die Messer ausschalten.
10. Den Zündschlüssel auf AUS stellen, um den Rasenmäher auszuschalten.
11. Das Wasser abstellen und den Schlauchanschluss vom Wasseranschluss auf der Deckoberfläche entfernen.
12. Nachdem das Mähdeck mit dem Smart-Jet-System gereinigt wurde, kehren Sie zur Bedienerposition zurück. Starten Sie den Rasenmäher und schalten Sie die Messer ein. Das Mähdeck mindestens zwei Minuten lang eingeschaltet lassen. Die Unterseite des Mähdecks vollständig trocknen lassen.



Schmierung

! WARNUNG! Vor dem Schmieren, Reparieren oder Inspizieren immer den Rasenmäher abstellen, die Messer ausschalten, die Feststellbremse betätigen und den Schlüssel abziehen, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.

Vorderräder

Jede der vorderen Radspindeln ist mit einem Schmiernippel ausgestattet. Mit Mehrzweckfett Nr. 2 schmieren, das alle 25 Betriebsstunden des Rasenmähers mit einer Fettpresse aufgetragen wird.

Lenkung

Das Lenkgetriebe und die Lenkplatte verschleßen leicht. Mit Mehrzweckfett Nr. 2 schmieren, das alle 25 Betriebsstunden des Rasenmähers mit einer Fettpresse aufgetragen wird.



Reifen

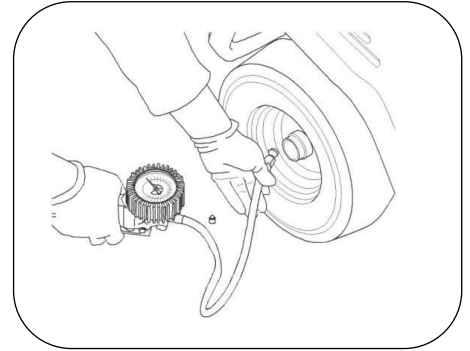
Der richtige Reifendruck ist die wichtigste Voraussetzung dafür, dass das Mähwerk waagrecht montiert ist und gleichmäßig mäht.

1. Schutzkappen abschrauben
2. Einen Druckluftschlauch mit Manometer an die Ventile anschließen
3. Den Druck entsprechend den in der Tabelle „Technische Daten“ angegebenen Werten einstellen.

Die Drücke sind:

Vorne 1,2 bar (15 x 6,0-6)

Hinten 1,0 bar (18 x 8,5-8)



⚠️ WARNUNG! Überschreiten Sie niemals den maximalen Reifendruck, der an der Seitenwand des Reifens angegeben ist.

5.2 Einstellungen

HINWEIS: Überprüfen Sie den Reifendruck des Mähers, bevor Sie irgendwelche Einstellungen zur Ebenheit des Mähwerks vornehmen. Siehe REIFEN für Informationen zum Reifendruck.

Schalten Sie den Mäher aus, entfernen Sie den Schlüssel und betätigen Sie den Feststellbremshebel, bevor Sie Einstellungen vornehmen. Schützen Sie Ihre Hände, indem Sie beim Umgang mit den Messern schwere Handschuhe tragen.

Ausnivellieren des Mähwerks (seitlich zu seitlich)

HINWEIS: Überprüfen Sie den Reifendruck des Mähers, bevor Sie irgendwelche Einstellungen zur Ebenheit des Mähdecks vornehmen. Siehe REIFEN für Informationen zum Reifendruck. Nivellieren Sie das Mähwerk immer zuerst seitlich, bevor Sie es hinten nivellieren.

Wenn das Mähwerk ungleichmäßig schneidet, kann eine seitliche Einstellung vorgenommen werden. Stellen Sie falls nötig wie folgt ein:

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und überprüfen Sie den Reifendruck.
2. Legen Sie 26-mm-Klötze unter die Vorderkante des Mähwerks und 31-mm-Klötze unter die Hinterkante. 3. Stellen Sie die Sicherungsmutter (rechts und links) so ein, dass das Mähwerk Kontakt mit den 26-mm-Klötzen hält. Siehe Abbildung 5.1
4. Stellen Sie die Sicherungsmuttern so ein, dass das Mähwerk Kontakt mit den 31-mm-Klötzen hält. Siehe Abbildung 5.2

HINWEIS: Im Uhrzeigersinn anheben, gegen den Uhrzeigersinn absenken.

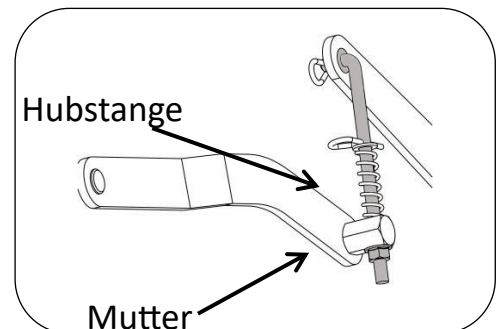


Abbildung 5.1

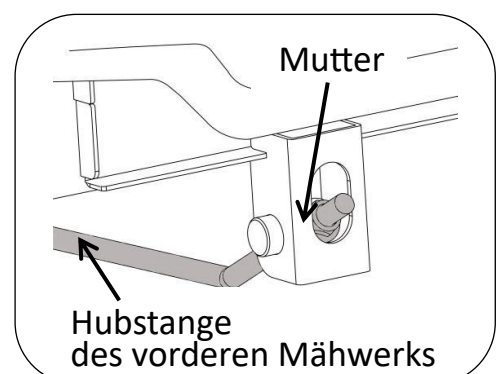


Abbildung 5.2

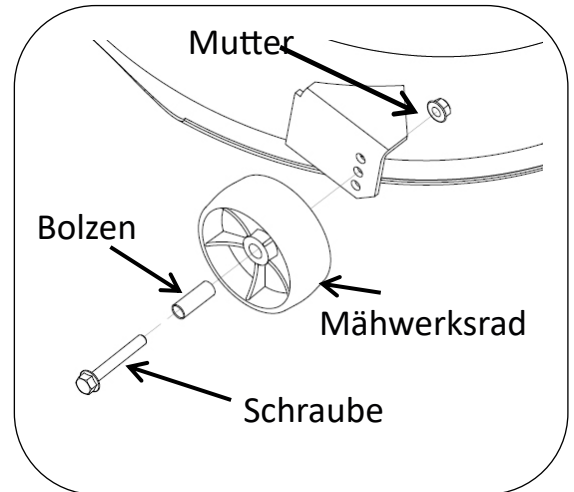
Einstellung der Mähwerksräder

Bewegen Sie den Mäher auf eine feste, ebene, vorzugsweise gepflasterte Fläche und gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie den Hubhebel des Mähwerks auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
2. Überprüfen Sie die Räder auf Kontakt oder übermäßigen Abstand zur darunterliegenden Oberfläche. Die Mähwerksräder sollten einen Abstand von 0,6 cm bis 0,5 cm zum Boden haben.

3. Wenn die Mähwerksräder zu viel Spiel haben oder Kontakt mit der Oberfläche haben, **stellen Sie wie folgt ein:**

- a. Heben Sie den Hubhebel des Mähwerks in die höchste Position.
- b. Entfernen Sie die vorderen und hinteren Mähwerksräder, indem Sie die Kontermuttern, Hülsen und Schrauben entfernen.
- c. Stellen Sie den Hubhebel des Mähwerks auf die gewünschte Schnitthöhe ein.
- d. Setzen Sie die Schrauben (mit jedem Mähwerksrad) in das Indexloch ein, das etwa 0,6 cm bis 0,5 cm Abstand zwischen Unterseite des Rads und Bodenbelag lässt.



Einstellung der Feststellbremse

Wenn der Mäher nicht vollständig stoppt, wenn das Bremspedal ganz durchgetreten ist, oder wenn sich die Hinterräder des Mähers trotz angezogener Feststellbremse bewegen lassen, muss die Bremse eingestellt werden. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dieser Maschine an Ihren Händler oder das Servicezentrum.

6. Wartung



WARNUNG! Wenden Sie sich für Ersatzteile an den Händler oder das Servicezentrum. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dies gewährleistet die Sicherheit des Mähers.

HINWEIS: Die elektrischen Komponenten dieses Mähers sind nicht vom Benutzer reparierbar. Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen mit dieser Maschine an Ihren Händler oder das Servicezentrum.

Messerkontrolle



WARNUNG! Wenn Sie die Schneidmesser zum Schärfen oder Austauschen entfernen, schützen Sie Ihre Hände mit einem Paar schwerer Handschuhe oder verwenden Sie ein dickes Tuch, um die Messer zu halten.



WARNUNG! Nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben, stoppen Sie den Mäher. Untersuchen Sie das Gerät sorgfältig auf mögliche Schäden. Beheben Sie den Schaden, bevor Sie fortfahren und die Messer verwenden.

Überprüfen Sie die Messeradapter regelmäßig auf Risse, insbesondere wenn Sie einen Fremdkörper getroffen haben. Bei Bedarf ersetzen. Befolgen Sie das folgende Verfahren zur Wartung der Messer:

1. Das Mähwerk muss am Mäher montiert bleiben. Um Zugang zu den Messern zu erhalten, kann der Mäher auf eine Hebevorrichtung gestellt, über Rampen gefahren oder auf Böcke gesetzt werden.



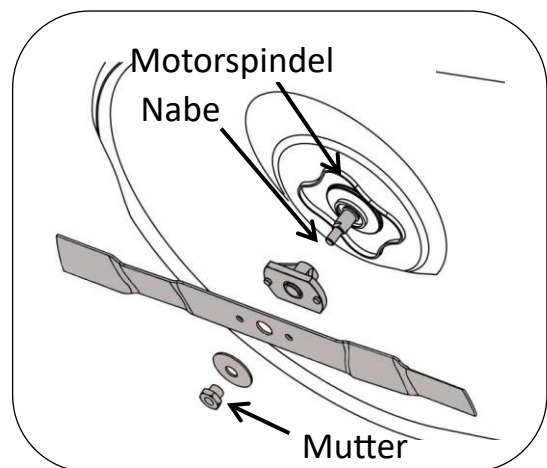
WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Mäher gesichert ist und der Feststellbremshebel angezogen ist, wenn Sie die Messer entfernen.

2. Entfernen Sie die Sechskantmutter und die Federscheibe, die das Messer und den Messeradapter am Mähwerksmotor halten.
3. Entfernen Sie das Messer und den Adapter von der Spindel des Mähwerksmotors.
4. Die Klinge auf einem Schraubendreher mit rundem Schaft ausbalancieren, um sie zu überprüfen. Entfernen Sie Metall von der schweren Seite, bis die Klinge gleichmäßig ausbalanciert ist. Beim Schärfen der Klinge den ursprünglichen Winkel der Klinge und der Schneide beibehalten. Jede Schneide gleichmäßig schleifen, um das Gleichgewicht der Klinge zu erhalten.



WARNUNG! Eine unausgewuchtete Klinge verursacht bei hohen Drehzahlen übermäßige Vibrationen. Dies kann zu Schäden am Motor oder an den Befestigungsteilen führen, die zu Verletzungen führen können.

5. Überprüfen Sie die Messeraufnahme visuell auf Schäden oder Risse.
6. Schmieren Sie die Innenfläche der Messeraufnahme mit leichtem Öl.
7. Schieben Sie die Messeraufnahme auf die Spindel. Setzen Sie die Klinge so auf die Aufnahme, dass die als „Unterseite“ (oder mit der Teilenummer) gekennzeichnete Seite der Klinge zum Boden zeigt, wenn der Rasenmäher in Betriebsstellung ist. Stellen Sie sicher, dass die Klinge ausgerichtet und auf den Flanschen der Messeraufnahme positioniert ist.



8. Die Unterlegscheibe mit dem Messer einsetzen. Setzen Sie die Sechskantmutter wieder auf und ziehen Sie sie mit einem Drehmoment von mindestens 48 Nm, maximal 52 Nm an.
- Um einen sicheren Betrieb des Rasenmähers zu gewährleisten, überprüfen Sie regelmäßig das korrekte Anzugsdrehmoment der Messermutter.**

7. Fehlerbehebung

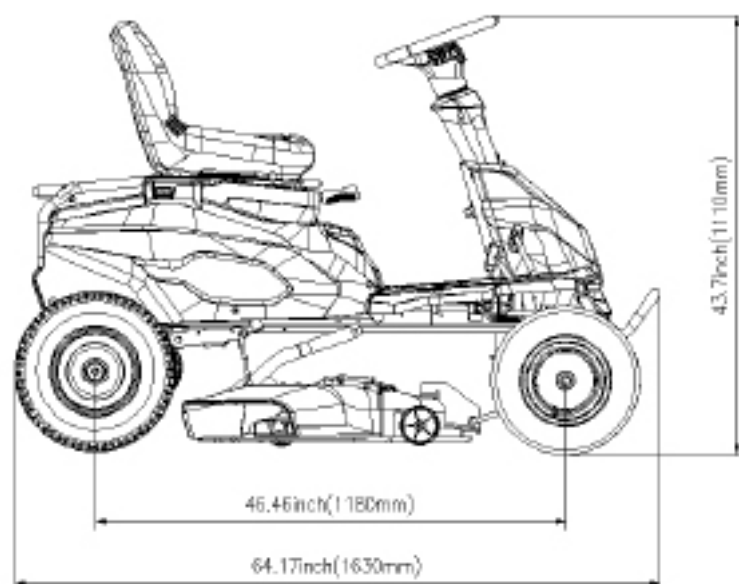
Problem	Ursache	Lösung
Übermäßig	1. Beschädigte oder verbogene Klinge. 2. Lose oder unausgewuchtete Schneidklinge.	1. Klinge ersetzen. 2. Klinge festziehen oder Unwucht beseitigen.
Uneinheitlicher Schnitt	1. Unregelmäßiger Reifendruck. 2. Mähdeck nicht richtig ausgerichtet. 3. Stumpfe Klinge.	1. Den Reifendruck aller vier Reifen prüfen. 2. Seitliche Höheneinstellung des Mähdecks vornehmen. 3. Klinge schärfen oder ersetzen.
Der Rasenmäher mulcht das Gras nicht	1. Klingengeschwindigkeit zu niedrig. 2. Gras zu hoch. 3. Nasses Gras. 4. Stumpfe Klinge.	1. Klingenverstärkung aktivieren. 2. Zuerst auf einer höheren Schnitthöhe mähen, dann auf die gewünschte Höhe oder einen schmalen Schnittbereich wählen. 3. Nicht mulchen, wenn das Gras nass ist. 4. Klinge schärfen oder ersetzen.
Der Rasenmäher ist stehen geblieben oder startet nicht	1. Zurücksetzen. 2. Hub-Fehler. 3. Antriebssensor-Fehler. 4. Überspannung. 5. Vorladefehler. 6. Kommunikationsfehler des Hubs. 7. Kommunikationsfehler des linken Decks. 8. Kommunikation mit rechtem Deck. 9. Kontaktschalterspitzen verschmolzen. 10. Selbsttest-Fehler. 11. Fehler am Kontaktschaltersitz. 12. Ladegerät an die Steckdose angeschlossen.	1. Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 2. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 3. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 4. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 5. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 6. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 7. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 8. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 9. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 10. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 11. Überprüfen Sie, ob der Sitzschalter angeschlossen ist. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 12. Trennen Sie das Ladegerät und kehren Sie zur Startanforderung zurück.
Die Messer drehen sich nicht oder bleiben stehen	1. Störung am linken Mähdeck. 2. Störung am rechten Mähdeck. 3. Überlastung. 4. Batterie leer. 5. Fehler am Bremssensor.	1. Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 2. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 3. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 4. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst. 5. Den Rasenmäher ausschalten und neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst.
Die Messer drehen sich nicht rückwärts	Messer stehen still	Drücken Sie immer die Taste für den Rückwärtsbetrieb.
Reduzierte Geschwindigkeit	1. Niedriger Batteriestand. 2. Überlastung	1. Laden Sie die Batterie wie im Ladegerät-Handbuch beschrieben auf. 2. Heben Sie das Mähdeck an.

8. Technische Daten

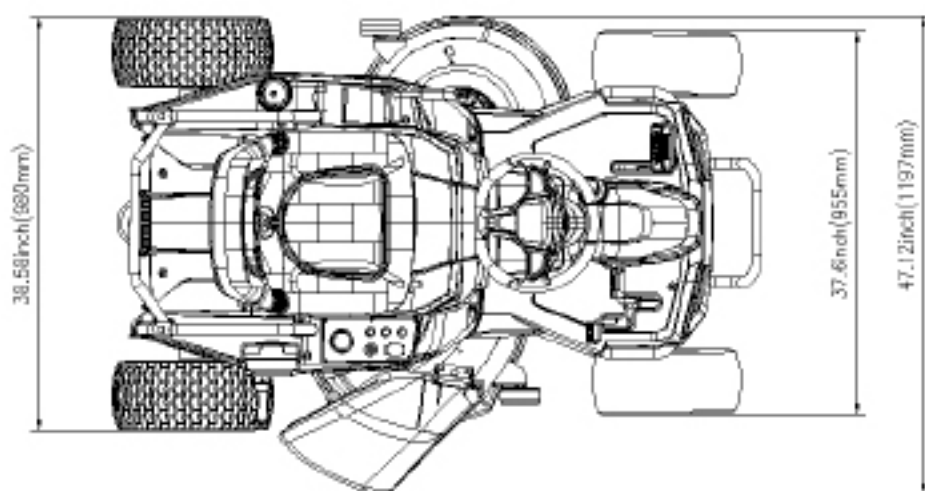
TECHNISCHE DATEN	BR SD 98	BR SD 108
Batterie	LPC12-75(Leoch) 48 V (4x12 V)	LPC12-75(Leoch) 48 V (4x12 V)
Getriebe	Untersetzungsgetriebe	Untersetzungsgetriebe
Vorschubgeschwindigkeit	12,8 km/h	12,8 km/h
Rückwärtsgeschwindigkeit	3,5 km/h	3,5 km/h
Rahmen	Roboter-geschweißt	Roboter-geschweißt
Vorderräder	15,0 X 6,00 - 6	15,0 X 6,00 - 6
Hinterräder	16 X 6,5 - 8	16 X 6,5 - 8
Wenderadius	R16,14 Zoll (R 410 mm)	R16,14 Zoll (R 410 mm)
Länge	64,17 Zoll (1630 mm)	64,17 Zoll (1630 mm)
Breite	47,12 Zoll (1197 mm)	51,50 Zoll (1310 mm)
Höhe	43,70 Zoll (1110 mm)	43,70 Zoll (1110 mm)
N.W.	230 kg	240 kg
Messerdrehzahl	3200 min ⁻¹	3200 min ⁻¹
Schnittbreite	38,58 Zoll (980 mm)	42,52 Zoll (1080 mm)
Mähdeck	Stahl	Stahl
Schnitthöhen (manuelles Getriebe)	Von 1,18 bis 3,94 Zoll (von 30 bis 100 mm)	Von 1,18 bis 3,94 Zoll (von 30 bis 100 mm)
Schnitthöhen (automatische Arretierung)	Von 1,18 bis 4,33 Zoll (von 30 bis 110 mm)	Von 1,18 bis 4,33 Zoll (von 30 bis 110 mm)
Klingen	Doppelmesser	Doppelmesser
Gemessener Schallleistungspegel LWA, dB(A)	91,78	94,24
KWA, dB(A)	2,57	2,07
Garantierter Schallleistungspegel LWA, dB(A)	96	96
Schalldruckpegel in Ohrnähe am Ohr LPA, dB(A)	76,9	81,7
KPA, dB(A)	3,0	3,0
Vibration – Griff (links/rechts), m/s ²	1,087/1,092	1,209/1,227
Vibrationen – Gesamtkörper, m/s ²	0,628	0,649
K, m/s ²	1,5	1,5

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde gemäß einer Standardprüfmethode gemessen und kann zum Vergleich einer Maschine mit einer anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Die während des tatsächlichen Betriebs der Maschine auftretenden Vibrationen können vom angegebenen Gesamtschwingungswert abweichen, abhängig von der Art der Nutzung der Maschine; sowie von der Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu identifizieren, die auf einer Schätzung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie der Zeiten, in denen die Maschine ausgeschaltet ist, im Leerlauf läuft oder ausgelöst wird).

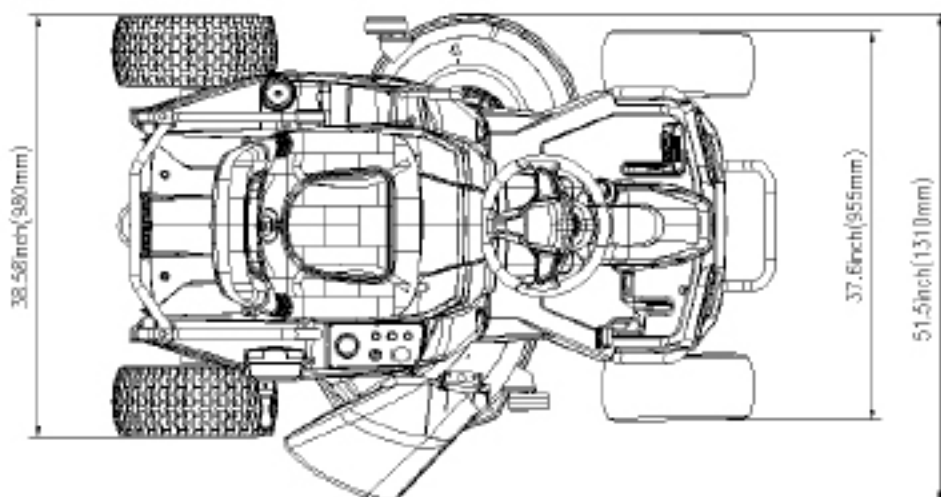
BR SD 98, BR SD 108



BR SD 98



BR SD 108



9. GARANTIE

1. Die Garantie gilt für alle Material- und Herstellungsfehler, die in jedem Land auftreten können. Weitere Ansprüche jeglicher Art, direkt oder indirekt, in Bezug auf Personen und/oder Materialien sind ausgeschlossen.
2. Bei Problemen oder Mängeln wenden Sie sich immer an Ihren Händler. In den meisten Fällen kann der Händler das Problem lösen oder den Mangel beheben.
3. Reparaturen oder der Austausch von Teilen verlängern die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
4. Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Verschleiß entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.
5. Ihr Garantieanspruch kann nicht bearbeitet werden, wenn:
 - Unsachgemäße oder unzulässige Verwendung oder Montage;
 - Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
 - Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurde;
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse oder Fremdkörper wie Sand oder Steine verursacht wurden.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurden;
 - Normaler Verschleiß von Verbrauchsmaterialien wie Antriebsriemen, Scheinwerfern, Rädern, Schaufeln, Sicherungsbolzen und Drähten.
 - Normaler Verschleiß.
6. Der Käufer ist durch die nationale Gesetzgebung seines Landes geschützt. Die dem Käufer durch die nationalen Gesetze seines Landes gewährten Rechte werden durch diese Garantie in keiner Weise eingeschränkt.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TRATTORINI TAGLIAERBA A BATTERIA – BATTERY LAWNMOWER TRACTORS

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19,36010 Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖO / TYP:
BR SD 98
BR SD 108

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
<i>BR SD 98</i>	80/95
<i>BR SD 108</i>	85/97

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100 : 2010 EN 6284-1:2015 EN ISO 5395-1:2013+A:2018 EN ISO 5395-3:2013+A:2017+A2:2018

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 04-03-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com